



**Victorian Certificate of Education
2003**

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

STUDENT NUMBER

Letter

Figures									
Words									

SPANISH
Written examination

Tuesday 18 November 2003

Reading time: 9.00 am to 9.10 am (10 minutes)

Writing time: 9.10 am to 12.00 noon (2 hours 50 minutes)

QUESTION AND ANSWER BOOK

Structure of book

<i>Section</i>	<i>Number of questions</i>	<i>Number of questions to be answered</i>	<i>Number of marks</i>	<i>Suggested times (minutes)</i>
1	13	13	30	50
2	8	8	30	70
3	4	1	15	50
			Total 75	170

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual or bilingual dictionary in one or two separate volumes.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or white out liquid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

Materials supplied

- Question and answer book of 18 pages.

Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book.

At the end of the examination

- Hand in this question and answer book at the end of the examination.

Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other electronic communication devices into the examination room.

This page is blank

SECTION 1: Listening and responding**Instructions for Section 1**

There are two parts in this section:

Part A: 20 marks

Part B: 10 marks

Answer Part A in **ENGLISH** and Part B in **SPANISH**.

The spaces provided give you an idea of how much you should write.

Part A (Texts 1–3, Questions 1–11)

You will hear three texts. Each text will be played twice. There will be a one-minute pause between the first and second playing of Texts 1 and 2, and another one-minute pause between the first and second playing of Text 3. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **ENGLISH**.

TEXT 1**Question 1**

Which technological advance is of interest to Colombian educational experts?

1 mark

Question 2

Which aspect of learning in primary schools has been affected by this new technology?

1 mark

Question 3

According to the text, why do students enjoy using this new technology?

2 marks

Question 4

Why do some teachers require handwritten drafts from their students?

1 mark

You may make notes
in this space.

TEXT 2

Question 5

Name one country that hosted the recent Soccer World Cup.

1 mark

Question 6

Using evidence from the text, give two reasons why soccer has become more popular in Australia.

2 marks

Question 7

What does the speaker say about the level of skill in South American soccer?

1 mark

You may make notes
in this space.

TEXT 3**Question 8**

Name two ways of travelling from Chile to Bolivia mentioned by the travel agent.

2 marks

Question 9

List four good reasons mentioned by the travel agent for visiting Bolivia.

4 marks

Question 10

What three comments made by Andrés Felipe show that he is happy to visit Lake Titicaca?

3 marks

Question 11

What precautions does the travel agent advise for jungle travel?

2 marks

You may make notes
in this space.

Part B (Texts 4 and 5, Questions 12 and 13)

You will hear two texts. Each text will be played twice. There will be a one-minute pause between the first and second playing of Text 4, and another one-minute pause between the first and second playing of Text 5. You may make notes at any time. Listen carefully to each text and then answer the questions in **SPANISH**.

TEXT 4

Question 12

You have just heard this advertisement on the radio and you want to convince your mother to start recycling.

Write your mother a note and use arguments from the advertisement to convince her.

Ud acaba de escuchar este mensaje comercial por la radio y quiere convencer a su mamá de que empiece a reciclar. Escriba una nota a su mamá y utilice los argumentos del anuncio para convencerla.

You may make notes in this space.



SECTION 2: Reading and responding**Instructions for Section 2**

There are two parts in this section:

Part A: 20 marks

Part B: 10 marks

Answer Part A in **ENGLISH** and Part B in **SPANISH**.

The spaces provided give you an idea of how much you should write.

Part A (Texts 6 and 7, Questions 14–20)

Read the texts and then answer the questions in **ENGLISH**.

TEXT 6**TENER LA CASA COMO LUGAR DE TRABAJO NO ES TAN BUENO COMO PARECE.**

Trabajar en casa fue considerado durante mucho tiempo una gran ventaja, especialmente para la mujer. Sin embargo, una encuesta llevada a cabo recientemente en cinco países hispanohablantes ha demostrado que no es tan bueno como se pensaba.

Un gran número de entrevistados, tanto hombres como mujeres, opinaron que trabajar en casa es más estresante que hacerlo afuera. Dijeron que es como trabajar en forma continua, sin descanso para el almuerzo o un café. Particularmente cuando los hijos están en casa es difícil diferenciar entre trabajo y descanso.

Muchas personas afirmaron que trabajar en casa no les da la oportunidad de conversar con otros trabajadores y se sienten aisladas. “Trabajar en casa te hace sentir sola, la charla o las bromas de los compañeros de trabajo te hacen falta”. La mayoría dijeron que trabajar en casa ayuda a ahorrar porque no se tiene que pagar el transporte o cuidado de los hijos. Sin embargo, reconocieron también, que en general se gasta más en servicios como gas y electricidad.

Por último, muchos entrevistados coincidieron en que, si bien habían optado por trabajar en casa debido a la flexibilidad que ello les proporcionaba, había veces en que veían la casa como una oficina y no como un sitio de paz y armonía familiar.

Elisa Tavares Moreno

You may make notes
in this space.

Question 14

According to the text what are six disadvantages of working at home?

6 marks

Question 15

List three advantages of working at home.

- ---

- ---

- ---

3 marks

Question 16

This article discusses a change in some people’s opinions. What is this change?

1 mark

You may make notes
in this space.

TEXT 7**Entrevista**

Elena: ¿Doctor Morales, tengo entendido que usted vivió con los indios diaguitas de Argentina. Podría entrevistarlos sobre sus experiencias para nuestra revista escolar?

Doctor: Con mucho gusto.

Elena: ¿Cuánto tiempo convivió con ellos?

Doctor: Viví cinco meses en las provincias argentinas de Salta y Jujuy compartiendo con este grupo indígena prácticamente todo. La experiencia fue realmente inolvidable.

Elena: ¿Qué fue lo que más le interesó?

Doctor: Me impactó el respeto que esta gente tiene por la naturaleza. Cultivan en terrazas cuidando mucho el suelo para que no se deteriore y siga produciendo. Todavía usan las técnicas heredadas de sus antepasados, pero usando algunas herramientas modernas.

Elena: ¿De qué se alimentan?

Doctor: Cereales y vegetales que ellos mismos producen, carnes de animales que cazan y de la pesca. Nunca contaminan el medio ambiente. Viven en chozas construidas con barro y paja. Nunca cazan o matan más de lo que necesitan.

Elena: Me parece que este grupo tiene un sistema de vida excelente.

Doctor: Sí, pero afronta serios problemas de salud, educación y falta de apoyo del gobierno. Tienen un alto índice de mortalidad infantil y la educación es rudimentaria.

Elena: ¿Nadie puede ayudarlos?

Doctor: Este es otro problema. El gobierno no tiene conciencia de sus necesidades. Algunas organizaciones internacionales los ayudan económicamente pero esto no es suficiente. La gente del lugar tampoco tiene conciencia de la importancia de conservar y ayudar a esta comunidad y se cree que este grupo indígena va camino de la extinción.

Elena: Eso sí que sería triste. Muchas gracias doctor. Tengo suficiente material para mi artículo y tal vez desde la revista escolar podamos informar a mis compañeros de clase de la necesidad de salvar la cultura diaguita.

You may make notes
in this space.

Question 17

What will be the main topic of the magazine article Elena is going to write?

2 marks

Question 18

List four reasons why the Diaguita Indians are in danger of extinction.

4 marks

Question 19

What does the student say that shows that she admires this indigenous group?

1 mark

Question 20

Name three of the most important ways this group looks after the environment.

3 marks

You may make notes
in this space.

Part B (Text 8, Question 21)

Read the text and then answer the question in 150–200 words in **SPANISH**.

TEXT 8

Hola Luis

¿Cómo estás? Gracias por el mensaje que me mandaste la semana pasada. Me dices que nuestra amiga Julia está interesada en hacer estudios de especialización aquí en Méjico y quiere saber que he hecho hasta ahora. Te cuento que me va muy bien. Estudio intensamente y me toca preparar muchos informes y ensayos. Tengo muchos amigos y amigas y son muy alegres. Cuando no estudio me divierto bailando, yendo al cine o nos reunimos constantemente. Visito los lugares turísticos de esta ciudad. Vivo en las residencias universitarias que son baratas y además ahorro en transporte, lo que en Ciudad de Méjico es una ventaja, pues como sabes es una de las ciudades más grandes del mundo. El único problema es que la comida mejicana es muy picante, al principio me costó trabajo acostumbrarme a comer con tanto ají, pero ahora la encuentro deliciosa. Estoy aprendiendo a cocinar para ahorrar.

Bueno, saluda a Julia y a tu hermana.

¡Hasta pronto!

Enrique.

Question 21

You are Luis and you have received this message from your friend Enrique. Write a message to Julia telling her about Enrique's experiences in Mexico and advising her what to do about her trip.

Ud. es Luis y ha recibido este mensaje de su amigo Enrique. Escriba un mensaje a Julia contándole lo que ha hecho Enrique en Méjico y dándole consejos sobre su viaje.

10 marks

You may make notes
in this space.

SECTION 3: Writing in Spanish**Instructions for Section 3**

Answer **one** question in **SPANISH**.

Answer **one** question in 200–250 words in **SPANISH**.

Question 22

Imagine that you are a foreign student in a Spanish or a Latin American city. Write a personal letter to your best friend in Australia sharing your feelings about living in this city.

Imagínese que Ud. es un estudiante extranjero en una ciudad de España o Latinoamérica. Escriba una carta a su mejor amiga/o en Australia y comparta con ella/él cómo se siente al vivir en esta ciudad.

OR

Question 23

You have just come back from a Spanish-speaking country where you attended a youth conference on how to promote world peace. Write a persuasive article for your school magazine about the importance of working towards world peace.

Ud. acaba de regresar de un país hispanohablante donde asistió a una conferencia para jóvenes sobre cómo promover la paz mundial. Escriba un artículo persuasivo para la revista del colegio acerca de la importancia de trabajar para lograr la paz mundial.

OR

Question 24

Write an imaginative short story and start with the following: Last weekend I went with some friends to a camping ground by the sea to relax after the final exams. It was a very dramatic weekend ...

Escriba una historia imaginativa corta y empiece de la siguiente manera:

El fin de semana pasado fui con unos amigos a un campamento cerca del mar para descansar de los exámenes de fin de año. La experiencia que vivimos en ese fin de semana fue muy dramática ...

OR

Question 25

Write a review of a play or film you have recently seen for your school magazine.

Escriba una reseña sobre una obra de teatro o película que haya visto recientemente para la revista del colegio.

You may make notes in this space.

Assessment criteria

The extent to which answers demonstrate:

Section 1: Listening and responding

Part A

- The capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B

- The capacity to understand general and specific aspects of texts
- The capacity to convey information accurately and appropriately

Section 2: Reading and responding

Part A

- The capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B

- The capacity to understand general and specific aspects of texts
- The capacity to convey information accurately and appropriately

Section 3: Writing in Spanish

- Relevance, breadth and depth of content
- Appropriateness of structure and sequence
- Accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar